



Der obligatorische Besuch der ersten Klasse Volksschule des Bürgermeisters zu Schulbeginn, mit Gruppenfoto, fand auch heuer wieder statt. Ein Erlebnis nicht nur für die Kinder, sondern auch für den Bürgermeister.

Liebe Pflacherinnen und Pflacher!

Sie halten die letzte Ausgabe der Gemeindeinformation Pflach für das Jahr 2010 in ihren Händen.

In der Dezembersitzung des Gemeinderates wird termingerecht der Haushaltsvoranschlag 2011 zur Beschlussfassung vorgelegt.

Im Jahr 2010 konnten die vorgesehenen Projekte weitgehend erledigt werden. Die größte und aufwändigste Baumaßnahme war die Verbreiterung des Lechs und die damit verbundene Verbreiterung der Lechbrücke. Die lange geplante und immer wieder aufgeschobene Bushaltestelle und Vorplatzgestaltung an der Volksschule wurde erledigt. Gleichzeitig konnten wir auch die neue Bushaltestelle an der Alten Straße bauen, bzw. fertig stellen.

Mit dem Bauabschnitt BA07 – Los2 im Baugebiet Innerwand/Kniepass wurde ein weiteres Teilstück des Kanal- und Wasserleitungsnetzes errichtet. Im gleichen Baugebiet wurde auch das erste Teilstück des Lusbaches verbaut.

Das Projekt einer neuen Zuleitung zu unserem Trinkwasser-Hochbehälter am Säuling konnte auf Grund der Witterungsverhältnisse nicht mehr in Angriff genommen werden. Diese Arbeiten werden voraussichtlich im nächsten Jahr erledigt.

Trotzdem bin ich mit dem im Jahr 2010 Erreichten sehr zufrieden und bedanke mich beim Gemeinderat und den Bediensteten der Gemeinde für die sehr gute Zusammenarbeit zum Wohle der Pflacher Bevölkerung.

Zum Schluss darf ich Ihnen eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest wünschen.

Euer Bürgermeister *Helmut Schönherr*

inhalt

seite

bericht des bürgermeisters 1

besuch der ersten klasse volksschule 1

übergabe hochwasserschutzbauten 2

einladung adventfeier seniorenn 3

die gemeinde gratuliert 4

Der Gemeinderat hat entschieden, dass die „Chronik der Gemeinde Pflach“ bis zum 31. Dezember 2010 zu einem einmaligen

SONDERPREIS von € 25,-

anstatt € 35,- abgegeben wird. Nutzen Sie die Gelegenheit und greifen Sie zu. Von 500 Stück sind noch ca. 100 Stück zu haben.

Die Chronik ist ein einmaliges Dokument der Pflacher Dorfgeschichte. Sichern Sie sich ein Exemplar – eine überarbeitete Neuauflage wird es in absehbarer Zeit nicht geben.

Gemeinde Pflach, A-6600 Pflach, Tel. +43 (0)5672-62022 oder E-mail: gemeinde@pflach.tirol.gv.at



Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, viel Freude und Zufriedenheit im neuen Jahr 2011 wünscht Ihnen und Ihren Familien

der Gemeindevorstand, der Gemeinderat, der Bürgermeister und der Vizebürgermeister der Gemeinde Pflach.



CATERING · RESTAURANT · FEINKOST DER NEUE

Tel: 05672 62640 • www.storfwirt.at • info@storfwirt.at

„Wir bedanken uns bei allen Pflachern für die Treue in diesem Jahr und wünschen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2011 –
Martin Jäger & Rainer Katzensteiner“

Storfwirt
REUTE

offizielle übergabe der hochwasserschutzbauten am 17.10.2010

Nach dem verheerenden Hochwasser im August 2005 wurden umfangreiche Maßnahmen getroffen, um solche Katastrophen künftig vermeiden zu können. Die Dämme und Mauern wurden um bis zu 0,6 m erhöht, die Drainagen und Pumpwerke verstärkt und die Letzener Brücke um fast 35 % erweitert, in Summe wurden ca. 8, 2 Mio. Euro aufgewendet. Am 17. Oktober fand die offizielle Übergabe der Hochwasserschutzbauten statt, witterungsbedingt wurde die Feier im Kulturhaus abgehalten.

Zum Festakt anwesend waren neben Vertretern unserer Gemeinde Landeshauptmann-Stv. Ökonomierat Anton Steixner, HR Dipl.-Ing. Hubert Steiner, Bezirkshauptfrau Mag. Katharina Schall, Dipl.-Ing. Wilfried Schimon (Sektionschef der Sektion Wasser im Lebensministerium), LA Ing. Heiner Ginther, Dipl.-Ing. Robert Zach, Dipl.-Ing. Peter Hanisch und Dipl.-Ing. Kremser von Donau Consult, Dipl.-Ing. Wolfgang Haas, Dipl.-Ing. Wolfgang Klien, Dekan Mag. Franz Neuner segnete die Hochwasserschutzbauten.



v.l.: Hofrat DI Hubert Steiner, Bgm. Helmut Schönherr, Bezirks-hauptfrau Mag. Katharina Schall, LH-Stv. Ökonomierat Anton Steixner, DI Wilfried Schimon, DI Wolfgang Klien und LA Ing. Heiner Ginther.

Bürgermeister Helmut Schönherr erinnerte in seiner Rede nochmals an das Hochwasser 2005, damals überfluteten nach einem Dammbruch Wasser und Schlamm zahlreiche Häuser unserer Gemeinde, viele Bewohner sahen keinen Ausweg mehr aus ihrer trostlosen Situation. Rasche Hilfe von karitativen

Organisationen, Privatpersonen und Hilfsorganisationen ermöglichten eine Sanierung bzw. einen Wiederaufbau der geschädigten Anwesen.



Segnung der Hochwasserschutzbauten durch Dekan Mag. Franz Neuner.

Parallel dazu wurden ohne Zeit zu verlieren Überlegungen angestellt, wie Pflach künftig vor solchen Hochwasserereignissen geschützt werden kann. Untersuchungen brachten sehr schnell zum Ausdruck, dass ein wesentliches Problem die 1931 gebaute Letzener Brücke und der damit verbundene Wasserrückstau darstellte.

In einem Stufenplan wurden dann die Dämme und Mauern erhöht, weitere Schutzpumpen installiert und die Lechbrücke verlängert.

Bürgermeister Schönherr betonte, dass vieles nur möglich war, weil in der Politik und in der Beamenschaft Menschen Entscheidungen getroffen hatten, denen der Schutz und das Wohlergehen unserer Bevölkerung ein wirkliches Anliegen ist. Er bedankte sich beim Lebensministerium, beim Land Tirol, bei den Planern von DonauConsult und den ausführenden Firmen, allen beteiligten Behörden und ganz besonders bei der Bezirkshauptfrau Mag. Katharina Schall.

Gartengeräte Roller Mopeds Motorräder Quads ATVs Anhänger

STEFAN BEIRER
KOHPLATZ 14 | A-6600 PFLACH
Tel. +43 5672 65207 | Fax +43 5672 65298
info@stefan-beirer.at | www.stefan-beirer.at

ALDO KICKER KIPANV YAMAHA ORION

Fröhliche Weihnachten und alles Gute für 2011!

ANTON SPECHT

Autounternehmung und Reisebüro GmbH

Ehrenbergstraße 9 - A-6600 Reutte
Tel: 05672 / 62687-0 - Fax: 05672 / 62687-70
email: office@antonspecht.at

Wir wünschen alles Gute für das Neue Jahr!

www.ANTONSPECHT.at

Dipl.-Ing. József B. Kiss
Brückenbau Konstruktiver Ingenieurbau
Siedlungswasserbau Straßenbau
staatlich befugter und beeideter Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen

FROHE WEIHNACHT und PROSIT 2011.

A-6600 Reutte, Knittelstr. 5
T: 05672/71341-19 F: 05672/71341-20
M: 0676/300 56 59 office@ib-kiss.at www.ib-kiss.at

KIRCHWEG 15
A-6600 REUTTE
FON 05672 / 62756
FAX 05672 / 62756-22
arch.laber@utanel.at
www.architekt-laber.at

ARCHITEKT LABER
STAATLICH BEFUGTER UND BEEIDETER ZIVILTECHNIKER

Hochbau- und Innenarchitektur
Gesamtplanung und Bauleitung
Orts- und Raumplanung

Prosit 2011

KULTURHAUS PFLACH

Advent- Nachmittag für Senioren

Zu einem gemütlichen Beisammensein bei weihnachtlicher Harfenmusik, Kaffee und liebevoll hausgemachten Kuchen sowie einer schmackhaften Brettljause lädt der Sozialausschuss der Gemeinde Pflach alle Pflacher Gemeindebürger der Geburtsjahrgänge 1950 und älter ein.

**Freitag, 10. Dezember 2010
um 14 Uhr im Kulturhaus Pflach**

Wenn es notwendig ist, organisieren wir gerne einen Taxidienst! Dazu bitten wir um Anmeldung beim Gemeindeamt Pflach – Tel.: 62022

Auf einen besinnlichen Nachmittag freuen sich

Bürgermeister
Helmut Schönherr

Reinhild Astl, Monika Schäffler, Andy Inwinkl, Karl Köck, Thomas Singer

Sozialausschuss der Gemeinde Pflach



und
einen
guten
Rutsch
ins



Frohe 2011

Gutmann&Wohlgenannt GesmbH&CoKG

**AUSSERFERNER
DRUCKHAUS**

6600 Reutte
Kaiser-Lothar-Straße 8
Tel. 05672 / 62436
info@druckhaus.com

Impressum:

Herausgeber: Gemeinderat der Gemeinde Pflach,
Kohlplatz 7, 6600 Pflach, Tel. 05672-62022, Fax ...-14

E-mail: gemeinde@pflach.tirol.gv.at

Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Helmut Schönherr.

Alle Fotos – falls nicht namentlich anders gekennzeichnet –
Christian Tiefenbrunn.

Druck: Außerferner Druckhaus Reutte

Gutmann & Wohlgenannt GesmbH&CoKG - 6600 Reutte,
Kaiser-Lothar-Straße 8, Tel. 05672/62436 - info@druckhaus.com

**TRAFOIER
ERDBAU**



Roland Trafoier

Kniepaßstraße 9 - A-6600 Pflach

Telefon 0 56 72 / 644 57 - Handy 0664 / 210 88 74

die gemeinde gratuliert

zur ehrenmedaille des landes tirol



Die Ehrenmedaille des Landes Tirol für langjährige, ehrenamtliche Tätigkeiten wurden am 20. September 2010 im Veranstaltungszentrum Breitenwang von Landeshauptmann Günter Platter überreicht.

Frau **Resi Singer** wurde die Auszeichnung für die jahrzehntelange Betreuung der Sternsingergruppen und der langjährigen Tätigkeit als Mesnerin überreicht.

Herr **Christian Tiefenbrunn** erhielt die Ehrung für langjährige Jugendarbeit und Obmannschaft im Zweigverein Tischtennis, sowie für seine Tätigkeit als Ortschronist für die Gemeinde Pflach.

Beiden Geehrten sei von dieser Stelle aus nochmals der Dank der Gemeinde Pflach für ihre Tätigkeiten im Dienste der Allgemeinheit ausgesprochen.

Helmut Schönherr, Bürgermeister

lehrlingswettbewerb 2010

Seit über 50 Jahren veranstaltet die Wirtschaftskammer Tirol für Lehrlinge im 2. und 3. Lehrjahr in über 90 Berufen einen Berufswettbewerb. Noch nie waren so viele Preisträger aus unserem Bezirk wie im Jahr 2010. Ein Wettbewerbsjahr findet durch die Verleihung der Urkunden in feierlichem Rahmen seinen Höhepunkt und Abschluss. Für mich als Bürgermeister der Gemeinde Pflach ist es immer eine besondere Freude, an dieser Preisverleihung teil zu nehmen. Aus unserer Gemeinde wurden dieses Jahr geehrt: **Christoph Strigl**, Landessieger



Das Große Leistungsabzeichen erhielten **Hans Peter Guggenberger** (wegen Krankheit nicht auf dem Foto), **Patrik Schimana**, **Mario Trafoier**, **Manuel Weber** und **Pascal Winkler**.

Herzlichen Glückwunsch der Gemeinde zu diesen hervor-ragenden Leistungen.
Helmut Schönherr, Bürgermeister

wir freuen uns und gratulieren zu unseren neuen erdenbürgern

- am 27. August 2010 ein **Duha Mehmet** den Eltern **Tugba** und **Hasan Yagdi**
- am 18. September 2010 ein **Ibrahim Ertug** den Eltern **Figan** und **Ertan Berktaş**
- am 16. November 2010 ein **Jaydon Mattheo** den Eltern **Nicole** und **Bernd Gruber**






Fröhliche Weihnachten
und ein unfallfreies
und erfolgreiches 2011.

mazda

PEUGEOT

DREER.at

Dreer Georg
6600 Pflach - Kohlplatz 5
Tel. 05672 / 62017

WILLKOMMEN IN DER WELT DER TECHNIK!



Großfeldstraße 10-14 • 6600 Reutte • Tel. 05672/607-0 • www.ewelt.com